ASIGNATURA DE GRADO:
PRAGMÁTICA Y COMUNICACIÓN INTERCULTURAL

Curso 2017/2018

(Código de asignatura : 64014063)

NOMBRE DE LA ASIGNATURA	PRAGMÁTICA Y COMUNICACIÓN INTERCULTURAL
CÓDIGO	64014063
CURSO ACADÉMICO	2017/2018
DEPARTAMENTO	LENGUA ESPAÑOLA Y LINGUÍSTICA GENERAL
TITULO EN QUE SE IMPARTE	GRADO EN LENGUA Y LITERATURA ESPAÑOLAS
CURSO	CUARTO CURSO
PERIODO	SEMESTRE 2
TIPO	OBLIGATORIAS
Nº ECTS	5
HORAS	125.0
IDIOMAS EN QUE SE IMPARTE	CASTELLANO

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

Para entender cómo funciona la comunicación verbal no basta con tener en cuenta el conocimiento del sistema de la lengua; hay que contar también con otros factores de naturaleza extralingüística. La Pragmática es la disciplina que se ocupa de hacer explícitos los principios que determinan la integración entre el sistema lingüístico y el resto de las capacidades humanas, en particular, las de tipo cognitivo y social. Es precisamente la interacción de estos diferentes sistemas lo que permite explicar el modo en que se usa el lenguaje en la comunicación. La Pragmática no es propiamente un nivel de análisis más, sino una perspectiva que engloba a los diferentes niveles del sistema lingüístico y analiza el modo en que se estos se integran con otros sistemas humanos.

Por lo que atañe a las capacidades cognitivas, la Pragmática estudia el modo en que la atención, la memoria, la representación del conocimiento, la integración de la información y la inferencia influyen y condicionan la producción y la interpretación de enunciados. Y en lo que se refiere a la vertiente social, la Pragmática se ocupa de la vinculación entre las representaciones del individuo y de la sociedad, que estén ampliamente influidas por la cultura, de un lado, y la estandarización de ciertas pautas de interacción verbal por otro. Es en este último enfoque donde tienen cabida los problemas de comunicación intercultural, que constituyen un aspecto central de la comunicación en la cultura contemporánea.

Esta es una asignatura obligatoria de 5 créditos ECTS que se imparte en el segundo semestre del cuarto curso del Grado; es la última de las que integran la materia n.º 3, "Niveles y componentes de análisis", dedicada al análisis del sistema lingüístico del español desde una perspectiva sincrónica. La perspectiva pragmática engloba a los diferentes niveles y analiza el modo en que se estos se integran con otras capacidades humanas. Esta asignatura representa, pues, el enlace entre el sistema lingüístico, la cognición y la cultura.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR LA ASIGNATURA

Esta asignatura no impone requisitos de entrada, pero presupone el conocimiento de los niveles de análisis lingüístico que han sido objeto de estudio en los semestres previos.

EQUIPO DOCENTE

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

Cada estudiante cuenta con un tutor on-line que le asignará su Centro Asociado y con el que debe ponerse en contacto al comenzar el curso. El Tutor le orientará en sus estudios, podrá aclarar sus dudas y participará en el seguimiento del aprendizaje, la organización y el desarrollo de las actividades prácticas, y la evaluación continua.

El Equipo Docente de la Sede Central está a disposición de los estudiantes para cuantas consultas académicas deseen realizar. El modo más eficaz de ponerse en contacto con sus integrantes es a través del curso virtual en la plataforma aLF. Se recomienda encarecidamente el uso de?ons para exponer cualquier duda, de este modo, el resto de los compañeros también se beneficiará de la información que se proporcione. Las consultas realizadas en el foro tendrán prioridad sobre las planteadas por otros medios y todas ellas se contestarán principalmente los días de atención a alumnos. -También es posible conectar por medio del correo electrónico: vickyontalba@ling.uned.es o por teléfono (91 398 68 58) los martes y jueves de 12:00 a 14:00h. Igualmente, se puede obtener atención presencial en la Sede Central mediante cita previamente concertada.

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

Competencias básicas

CB1 - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio
CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio
CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética
CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado
CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía

Competencias generales

CGINS03 - Capacidad de análisis y síntesis
CGINS04 - Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
CGINS05 - Conocimientos generales básicos sobre el área de estudio y la profesión
CGINS07 - Habilidades de investigación
CGINS08 - Capacidad de gestión de la información
CGINS09 - Habilidades de gestión de la información (habilidad para buscar y analizar información proveniente de fuentes diversas)
CGINS06 - Dirección de dificultades y resolución de problemas
CGINS05 - Capacidad para adaptarse a nuevas situaciones
CGINS06 - Capacidad para generar nuevas ideas (creatividad)
CGPER01 - Trabajo en equipo
CGPER03 - Habilidades personales
CGPER09 - Liderazgo
CGPER04 - Capacidad de trabajar en un equipo interdisciplinar
CGPER06 - Apreciación de la diversidad y multiculturalidad
CGPER07 - Capacidad de trabajar en un contexto internacional
CGPER08 - Conocimiento de culturas y costumbres de otros países
CGPER09 - Habilidad para trabajar de forma autónoma
CGPER12 - Compromiso ético
CGPER13 - Preocupación por la calidad

Competencias específicas

CEDIS05 - Conocimiento de los procesos de comunicación.
CEDIS06 - Reconocimiento de la diversidad lingüística y de la igualdad de las lenguas.
CEDIS09 - Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas de la Lingüística.
CEDIS10 - Conocimiento de las características y mecanismos para la elaboración e interpretación de los distintos tipos de textos.
CEDIS13 - Conocimiento de los principios y mecanismos pragmáticos que intervienen en los actos de habla.
CEDIS14 - Conocimiento de las características de la comunicación oral y escrita.
CEDIS21 - Conocimiento de las técnicas comunicativas en los ámbitos laboral, empres e institucional.
CEDIS24 - Conocimiento de los principios y técnicas de la mediación lingüística intercultural.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

El objetivo de esta asignatura es familiarizar al alumno con los principales conceptos que se manejan en la Pragmática contemporánea, así como con los enfoques que lideran la investigación actual, para lograr los resultados de aprendizaje previstos.

Más concretamente, los logros concretos que el estudiante alcanzará después de haber cursado con aprovechamiento esta asignatura pueden cifrarse en diferentes capacidades, que se organizan en función de su carácter teórico, práctico o actitudinal.

Conocimientos

- Especificar los principios generales que determinan el uso de la lengua en la comunicación.
- Identificar y explicar los diversos factores cognitivos y sociales que determinan la interpretación final de los enunciados.
- Caracterizar diferentes enfoques de la Pragmática tanto a partir de su desarrollo histórico como en función de sus objetivos.
- Exponer los principios y las técnicas básicas de la mediación lingüística en la resolución de problemas de comunicación intercultural.

Habilidades

- Diferenciar entre la parte de la interpretación que depende del contenido semántico y la que deriva de factores extralingüísticos.
- Establecer la diferencia entre lo explícito y lo implícito.
- Explicar el funcionamiento de los mecanismos inferenciales.
- Explicar el funcionamiento de los mecanismos lingüísticos de adecuación a la relación interpresonal.
- Distinguir estilos de interacción determinados culturalmente.

Actitudes

- Comprender y valorar las diferencias culturales en los estilos comunicativos.

Asimismo tiempo, y de manera integrada, la asignatura contribuirá al desarrollo progresivo de competencias profesionales y académicas generales como las siguientes:

- Capacidad de análisis y síntesis
- Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
- Capacidad para relacionar los distintos aspectos de los estudios lingüísticos y sus puntos de contacto con otras áreas afines
- Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información de diversas fuentes (bibliográfica, bases de datos, corpus, Internet...)

CONTENIDOS

1. La perspectiva pragmática

2. Lenguaje y acción. Austin y Searle

3. Lógica y conversación. Grice

4. Comunicación e inferencia. Sperber y Wilson

5. Situaciones comunicativas y relaciones sociales

6. Objetivos comunicativos y cortesía

7. La comunicación intercultural

8. Las bases cognitivas de la comunicación y la estructura de la teoría lingüística

METODOLOGÍA

En la modalidad de enseñanza a distancia, propia de la UNED, las actividades formativas de esta asignatura se distribuyen en el tiempo de acuerdo con el siguiente esquema:

1. Trabajo con material didáctico: 65%.
- Interacción del estudiante con los libros, artículos, y materiales multimedia recomendados
- Interacción con el equipo docente a través de los espacios del curso virtual
- Trabajo autónomo de atención, estudio, y consolidación.

2. Realización de actividades prácticas 30%
- Ejercicios prácticos de reflexión, debate y análisis
- Actividades de investigación guiada

3. Tareas de evaluación 5%
- Pruebas Presenciales

SISTEMA DE EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen	Examen de desarrollo
Preguntas desarrollo	4
Duración del examen	90 (minutos)
Material permitido en el examen	Ninguno
Criterios de evaluación	• Exposición correcta y adecuada • Conocimiento de las nociones fundamentales: exposición de conceptos, relaciones entre conceptos, ejemplificación de fenómenos • Capacidad de aplicar la teoría a la práctica: análisis de fenómenos y explicaciones mediante fundamentos
% del examen sobre la nota final	8
Nota mínima del examen para aprobar sin PEC	5
Nota máxima que aporta el examen a la calificación final sin PEC	8
Nota mínima en el examen para sumar la PEC	3,5
Comentarios y observaciones	

PRUEBAS DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)

¿Hay PEC?	
Descripción	Actividades guiadas de iniciación a la investigación.
Criterios de evaluación	• Exposición correcta y adecuada • Conocimiento de las nociones fundamentales: exposición de conceptos, relaciones entre conceptos, ejemplificación de fenómenos • Capacidad de aplicar la teoría a la práctica: análisis de fenómenos y explicaciones mediante fundamentos
Ponderación de la PEC en la nota final	2
Fecha aproximada de entrega	PEC1 - abril. PEC2 - mayo
Comentarios y observaciones	

OTRAS ACTIVIDADES EVALUABLES

¿Hay otras actividades evaluables?	
Descripción	
Criterios de evaluación	
Ponderación en la nota final	0
Fecha aproximada de entrega	
Comentarios y observaciones	

¿Cómo se obtiene la nota final?

La calificación final se obtendrá sumando las notas obtenidas en la Prueba Presencial (máximo 8 puntos) y las PECs (máximo 2 puntos)

Para aprobar, hay que obtener al menos una calificación de 5

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13): 9788434480919
Título: INTRODUCCIÓN A LA PRAGMÁTICA (3ª)
Autor/es: Escandell Vidal, Mª Victoria ;
Editorial: ARIEL

ISBN(13): 9788483239047
Título: LA COMUNICACIÓN: LENGUA, COGNICIÓN Y SOCIEDAD (2014)
Autor/es: Escandell Vidal, M. Victoria ;
Editorial: UNED,

De ambos libros existe versión electrónica

- Introducción a la Pragmática
  - http://www.planetadelibros.com/introduccion-a-la-pragmatica-libro-113253.html
- La comunicación
  - http://www.ebef.com/Store/La-comunicacion/En/9788483239047

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13): 9788476281420
Título: LA RELEVANCIA DEL ESCRIPCIADO : LECTURAS DE FILOSOFÍA DEL LENGUAJE
Autor/es: Valdés Villanueva, Luis M. ;
Editorial: UNIVERSIDAD DE MURCIA

ISBN(13): 9788478816997
Título: EL ABECÉ DE LA PRAGMÁTICA (1999)
Autor/es: Reyes, Graciela ;
Editorial: ARCO LIBROS, S.L.

ISBN(13): 9788466530795
Título: CULTURAS Y ACCIÓN COMUNICATIVA .
Autor/es:
Editorial: OCTAEDRO

Las referencias bibliográficas complementarias se ofrecerán a través del curso virtual, donde encontrará también enlaces a muchos de estos materiales.

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Esta asignatura se impartirá con la metodología de enseñanza a distancia propia de la UNED, integrando el material, los procedimientos y las estructuras que dan soporte a la enseñanza en esta Universidad. Los principales recursos de apoyo son los siguientes:

1. Curso virtual. Esta asignatura cuenta con los recursos de las nuevas tecnologías que ofrece la plataforma aLF de la UNED:

- Módulo de contenidos
- Orientaciones para la planificación del estudio
- Recomendaciones bibliográficas
- Foro de presentación y bienvenida
- Foro para consultas académicas
- Dirección de correo electrónico en la que cada alumno recibirá las notificaciones virtuales pertinentes
- Actividades prácticas de autoevaluación
- Actividades prácticas de investigación guiada (calificables)

2. Tutorías de personalidad virtual, lineiges cales en línea, imparidas a través de videoconferencia por parte de los tutores interacetivos, así como propuestas de ejercicios prácticos no calificables.

TUTORIZACIÓN EN CENTROS ASOCIADOS

Aviso importante

Es imprescindible que los alumnos tengan activa la cuenta de correo electrónico que les facilita la UNED y la consulten con regularidad, ya que es el canal oficial por el que el equipo docente notifica cualquier aspecto importante relativo al funcionamiento de la asignatura.